



COMMUNICADO DE PRENSA

**RELEASE PARA PUBLICACION
INMEDIATA
VIERNES, 16 DE MAYO, 2014**

TENIENTE DE ALCALDE GLEN, EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS, Y CITI ANUNCIAN LA INICIATIVA EMPRESARIAL DE INMIGRANTES, PARA AYUDAR A LAS EMPRESAS DE INMIGRANTES EN SEGUNDA ESTABLECER, OPERAR Y CRECER

Ciudad se asociará con organizaciones comunitarias para identificar y ejecutar nuevas soluciones para ayudar a fortalecer negocios de inmigrantes-participada a través de Empresas de Servicios

Nueva York - En la celebración de la Semana de la Pequeña Empresa, Alicia Glen, el vicealcalde de Desarrollo Económico y Vivienda y el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS) Comisionada María Torres-Springer, en asociación con Citi, ha anunciado hoy la Iniciativa Empresarial de Inmigrantes, un nuevo iniciativa financiada por una contribución de \$ 250,000 de Citi Desarrollo Comunitario, que trabajará con las organizaciones de base para encontrar y ejecutar soluciones para ayudar a las empresas propiedad de inmigrantes, operar y crecer. Nisha Agarwal, comisionado de la Oficina de Asuntos del Inmigrante de la Alcaldía, y Bob Annibale, Director Global de Citi Community Development and Microfinance, se unieron también.

Este verano, a través de la Iniciativa de los Inmigrantes de negocios, SBS solicitar ideas de organizaciones comunitarias en los cinco condados, y escoger hasta cinco propuestas de nuevos servicios de la ciudad para ayudar a los negocios de inmigrantes. La Iniciativa de Empresas de Inmigrantes también financiará el diseño y ejecución de los servicios empresariales en cinco idiomas - chino, ruso, creole haitiano, español y coreano. Estos servicios incluirán cursos de negocios de educación y consejería uno-a-uno, así como otras soluciones identificadas por los cinco socios de la comunidad. La iniciativa también crea una campaña de marketing basada en la comunidad para dar a conocer los servicios gratuitos disponibles para ayudar a las empresas propiedad de inmigrantes, operar y crecer. Se espera que los servicios estarán disponibles este otoño.

"Empresas propiedad de inmigrantes son clave para la economía de la ciudad de Nueva York, la creación de empleos de buena calidad y la apertura de un camino a la clase media," dijo Alicia Glen, el vicealcalde de Desarrollo Económico y Vivienda. "La Iniciativa de Inmigrantes de negocios aumentará el apoyo City crítico para los negocios de inmigrantes en varios idiomas, lo que garantiza a nuestros emprendedores inmigrantes tienen acceso a los recursos de la Ciudad. Aplaudo Citi Desarrollo Comunitario para su asociación y compromiso de asegurarse de pequeñas empresas a prosperar en la ciudad de Nueva York. "

"Los empresarios inmigrantes y los negocios que se inician son fundamentales para la economía de nuestra ciudad y de la Iniciativa de Inmigrantes de negocios nos permitirá asociarnos con organizaciones basadas en la comunidad para asegurar que estamos abordando las necesidades específicas de estos empresarios," dijo María Torres-Springer, Comisionado del Departamento de Servicios para Pequeños Negocios NYC "Agradezco a Citi por su apoyo a este esfuerzo que hace avanzar la meta del alcalde de Blasio de asegurar que todos los empresarios - sin importar de dónde son, cómo se ven, o el lugar donde viven - tiene los recursos que necesitan para triunfar."

"Con ocho de cada 10 propiedad de inmigrantes a las pequeñas empresas en los cinco condados, citando una necesidad de apoyo de los programas de la ciudad, estatales o federales, se requiere una estrategia de colaboración para servir y empoderar a los empresarios inmigrantes y moverlos más cerca de alcanzar su máximo potencial empresarial mejor," dijo Bob Annibale, Director Global de Citi Community Development y Microfinanzas. "Citi se complace en trabajar con la Ciudad de Nueva York para asegurar que más inmigrantes propietarios de pequeñas empresas obtengan el apoyo para poner en marcha con éxito y hacer crecer sus empresas y crear puestos de trabajo para sus conciudadanos."

"Inmigrantes pequeñas empresas son el elemento vital de la economía de la ciudad de Nueva York, y la Oficina de Asuntos Migratorios de la Alcaldía se complace en estar junto a la vicealcaldesa Glen, el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios y Citi ante el anuncio de esta importante iniciativa," dijo Nisha Agarwal, Comisionado de la Oficina de Asuntos del Inmigrante de la Alcaldía. "MOIA colaborará estrechamente con SBS para compartir información acerca de la Iniciativa de las comunidades con las que trabajamos para asegurar un amplio acceso a este programa entre los inmigrantes neoyorquinos."

"Nueva York siempre ha atraído a gente de todas partes del mundo que vienen aquí a construir una vida mejor y, como parte de ese sueño, a menudo comienzan sus propios negocios," dijo el comisionado de DCA Julie Menin. "Estamos orgullosos de haber ayudado en las etapas de planificación de esta iniciativa y esperamos no sólo ofrecer asesoramiento financiero, sino también la expansión de nuestro alcance en todas las comunidades. Quiero las empresas sepan que si vienen a Centro de Licencias de DCA o Tribunal, podemos ofrecer traducción y ahora, incluso se puede pedir que su inspección llevó a cabo en el idioma de su elección y que va a hacer muchos más recursos, como nosotros con licencia remunerada por enfermedad, disponible en tantos idiomas como sea posible."

"La diversidad de la ciudad de Nueva York es una de nuestras mayores fortalezas. Empresarios inmigrantes sirven nuestros vecindarios mismo tiempo que eleva sus propias familias y el empleo de los miembros de la comunidad. Apoyamos todos estos componentes cuando hacemos que sea más posible que las empresas de inmigrantes para tener éxito. Esta es una gran iniciativa y espero poder correr la voz sobre estos recursos y para escuchar las historias de éxito de los empresarios inmigrantes que se aprovechan de los cursos y materiales traducidos," dijo el concejal Robert E. Cornegy, Jr. (D-36), presidente del Comité de la Pequeña Empresa.

"Estamos cada vez más conscientes de que para que el gobierno de la ciudad para conectar eficazmente con las comunidades de inmigrantes, tenemos que depender en gran medida de nuestras organizaciones de base comunitaria vibrantes y el uso de formas no tradicionales para ayudar propiedad de inmigrantes pequeñas empresas," Carlos Menchaca (D-Brooklyn, Distrito 38 del Consejo), Presidente de la Comisión de Inmigración, dijo. "SBS que proporcionan los empresarios inmigrantes a la asistencia técnica que sea culturalmente relevante a través de asociaciones con organizaciones de la comunidad está haciendo precisamente eso."

"Mi distrito es un ejemplo perfecto de cómo los empresarios inmigrantes están contribuyendo a la próspera economía de nuestra Ciudad y enriquecer las comunidades inmediatas a su alrededor," dijo la ciudad de Nueva York el concejal Julissa Ferreras, presidente de la Comisión de Finanzas. "Me complace ver los esfuerzos de colaboración de la vicealcaldesa Glen, SBS y Citi para generar servicios adicionales a la medida de las empresas propiedad de inmigrantes. Estos esfuerzos, sin duda tendrán un impacto medible en ayudar a nuestros negocios existentes prosperen y atraer el talento de los empresarios de todos los ámbitos de la vida."

La Iniciativa de Empresas de Inmigrantes, con la financiación proporcionada por Citi Desarrollo Comunitario, es una asociación pública / privada que trabajará con organizaciones de la comunidad para identificar las necesidades de las comunidades de negocios específicos de inmigrantes, diseñar y ejecutar

soluciones, y dar a conocer los servicios. SBS solicitar ideas y propuestas a mediados de junio para identificar hasta cinco Organizaciones Basadas en la Comunidad.

Entre otros servicios que se ofrecerán en los barrios de acuerdo a las necesidades identificadas, las OBC ofrecerá contenido de la educación de negocios en el idioma preferido del barrio, y para abarcar temas que se identifican como especialmente de interés para la comunidad, que pueden incluir negocios Planificación, Gestión Financiera, y / o Marketing. El asesoramiento de pequeñas empresas Uno-a-uno estará disponible en el idioma preferido del barrio, y de acuerdo a las necesidades de la comunidad, ayudará a las empresas propiedad de inmigrantes a acceder al capital, servicios legales pro-bono, y navegar por las regulaciones gubernamentales. SBS también se asociará con el Departamento de Asuntos del Consumidor y la Oficina de Asuntos Migratorios de la Alcaldía para proporcionar a los empresarios inmigrantes con educación financiera personal y la información sobre los recursos adicionales de inmigrantes en su vecindario. Un esfuerzo de marketing basada en la comunidad dirigido por SBS ayudará a crear conciencia de los servicios de negocios gratuitos disponibles para las comunidades de inmigrantes.

A través del apoyo anterior Citi Desarrollo Comunitario, los más descargados recursos comerciales en línea en la Biblioteca de negocios NYC Business Solutions están disponibles en la actualidad, con traducciones en chino, español y ruso, coreano y haitiano criollo. Recursos adicionales serán añadidos este otoño como parte de un kit de herramientas de Inmigrantes de Pequeños Negocios. Los servicios de interpretación están disponibles a través de Language Line Servicios de la Ciudad en todos los de NYC Business Solutions Centers.

Los dueños de negocios de los inmigrantes pueden aprender más acerca de los nuevos servicios que serán proporcionados a través de la Iniciativa de los Inmigrantes de Negocios de [http://www.nyc.gov/sbs_o llamando al 311](http://www.nyc.gov/sbs_o_llamando_al_311).

Servicios de negocios gratuitos están disponibles para ayudar a todas las pequeñas empresas en la ciudad de Nueva York establecer, operar y crecer, a través de siete de NYC Business Solutions ubicados en los cinco condados. Los servicios incluyen ayudar a conectar a las pequeñas empresas con el capital, cursos de negocios, contratación, -pro bono de asistencia legal, ayuda para navegar por el gobierno, y más. Para más información llame al 311 o visite [www.nyc.gov / nycbusiness](http://www.nyc.gov/nycbusiness).

Acerca del Departamento de Servicios para Pequeños Negocios

El Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS) hace que sea más fácil para las empresas en la ciudad de Nueva York para establecer, operar y ampliar la prestación de asistencia directa a los propietarios de negocios, fomentando el desarrollo de barrio en los distritos comerciales, y la vinculación de los empleadores de mano de obra calificada y calificada. Para obtener más información sobre todos los servicios de la SBS ', vaya a [www.nyc.gov / sbs](http://www.nyc.gov/sbs).

Acerca de Citi

Citi, el banco líder a nivel mundial, cuenta con aproximadamente 200 millones de cuentas de clientes y opera en más de 160 países y jurisdicciones. Citi ofrece a personas, corporaciones, gobiernos e instituciones una amplia gama de productos y servicios financieros, incluyendo banca de consumo y crédito, banca corporativa y de inversión, corretaje de valores, servicios de transacción y gestión de patrimonios. Información adicional se puede encontrar en www.citigroup.com | Twitter: [@Citi](https://twitter.com/Citi) | YouTube: www.youtube.com/citi | Blog: <http://blog.citigroup.com> | Facebook: www.facebook.com/citi | LinkedIn: www.linkedin.com/company/citi

###

Contacto: Merideth Weber (SBS), mweber@sbs.nyc.gov, 212-513-6318
Kamran Mumtaz (Citi), kamran.mumtaz@citi.com, 212-793-7682